

Des voix: Oh, oh!

M. l'Orateur: Je donnerai la parole au député de Malpèque, mais le temps passe.

M. MacLean: Monsieur l'Orateur, au sujet du rappel au Règlement, j'allais insinuer que, me semble-t-il, on cherche à incinérer quelqu'un.

M. Allan Lawrence (Northumberland-Durham): Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au ministre de l'Environnement car la demande en question doit être faite au Conseil de l'environnement de l'Ontario et non pas à la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Pour changer, le gouvernement ne pourrait-il pas intervenir et faire des recommandations précises par le canal du ministre?

Des voix: Oh, oh!

M. l'Orateur: A l'ordre. Le secrétaire parlementaire invoque le Règlement.

M. Cafik: Monsieur l'Orateur, je désire simplement justifier ma propre position en vous signalant que lorsque j'ai informé la Chambre que la décision relevait de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, j'avais bien raison étant donné qu'il incombe à la Commission d'autoriser le rezonage du canton de Pickering en vue de l'aménagement d'une décharge publique dans ce secteur.

Des voix: Asseyez-vous.

Une voix: Ce n'est pas un rappel au Règlement.

M. l'Orateur: A l'ordre. Il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement.

Une voix: Ces quatre voix disparaissent rapidement.

M. l'Orateur: Je vais de nouveau céder la parole au député de Northumberland-Durham pour une question supplémentaire et nous passerons ensuite à l'ordre du jour.

M. Lawrence: Monsieur l'Orateur, puis-je adresser ma question...

Une voix:: Vous venez de perdre vos quatre voix.

M. l'Orateur: A l'ordre. J'aimerais que les députés se rasseoient. Je vais donner la parole au député de Northumberland-Durham sur une question supplémentaire étant donné qu'un rappel au Règlement a pris un certain temps et j'autoriserai ensuite deux ou trois questions étant donné que nous avons perdu trois ou quatre minutes.

M. Lawrence: Monsieur l'Orateur, j'aimerais que le ministre de l'Environnement nous dise si le gouvernement envisage d'intervenir en faisant des instances concernant

Questions orales

cette importante question? Je me contenterai d'un simple oui ou non.

L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement): Monsieur l'Orateur, comme je l'ai dit l'autre jour, nous rédigeons actuellement un rapport sur la protection du gibier à plume de cette région. Tous les intéressés pourront en prendre connaissance.

* * *

LA MAIN-D'ŒUVRE

LE CHÔMAGE—ÉTUDE ET DÉPÔT DU RAPPORT DE L'OCDE
[Français]

M. Gérard Laprise (Abitibi): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Peut-il dire à la Chambre s'il a pris connaissance du rapport économique des Nations Unies sur le chômage au Canada que lui a remis l'OCDE indiquant que la réduction de 3 à 4 p. 100 du taux de chômage au Canada est utopique? L'honorable ministre accepterait-il de déposer copie de ce rapport à la Chambre?

[Traduction]

L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas eu le temps de parcourir le rapport que mentionne le député, mais je l'étudierai pour voir ce qu'il y aurait lieu de faire.

* * *

LES TRANSPORTS

LES ENTRETIENS AU SUJET DE LA FERMETURE DE
GARES DE CHEMINS DE FER DANS L'OUEST

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Transports. Le 8 janvier, j'avais posé une question au sujet de la fermeture désordonnée des gares de chemins de fer et du transport dans l'Ouest du Canada. Le ministre avait alors promis de rencontrer les représentants provinciaux après le discours du trône. Peut-il nous dire maintenant quand aura lieu cette réunion?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Je ne puis pas encore fixer une date parce que je n'ai pas encore rencontré ces représentants, je ne puis donc rien ajouter à ce que j'avais alors dit.

* * *

INFORMATION CANADA

LA PUBLICATION D'UN RÉPERTOIRE DES PROGRAMMES
ACCESSIBLES AUX MUNICIPALITÉS

M. Perrin Beatty (Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre chargé d'Information Canada. Vu les difficultés qu'éprouvent bon nombre de petites municipalités à se mettre au courant des programmes fédéraux qui pourraient les intéresser et dont elles pourraient se prévaloir, le ministre envisagera-t-il la possibilité de publier un répertoire de ces services qu'il mettrait à la disposition de ces petites municipalités?